



2010 Para estudiantes nuevos de IUSD – Grados K-12 2010/2011

Proceso de inscripción y Examen Evaluatorio del Nivel de Conocimiento del Idioma Inglés.

El proceso para la inscripción en IUSD incluye la inscripción preliminar de estudiantes de nuevo ingreso utilizando el sistema de inscripción en línea del IUSD <http://www.iusd.org/enrollment/HowToEnroll.html>

Los padres y estudiantes deben completar el proceso de inscripción ya sea en la escuela de la colonia o barrio asignada y durante el horario publicado o en el centro llamado “Punto Único de Inscripción” (One Stop Enrollment).

Punto Único de Inscripción de Verano.

Lugar: Rancho San Joaquin Middle School 4861 Michelson Drive Irvine, CA 92612	Fechas: Julio 26 a Agosto 5, 2010 Lunes a Jueves 8:30 am – 12:30 pm
---	---

Examen Evaluatorio de Lenguaje Inglés

La Información proporcionada por los padres de familia a través de la Encuesta de Idioma habalado en el Hogar al momento de la inscripción inicial se utilizó para determinar la necesidad de ejecutar un Examen Evaluatorio del conocimiento del idioma Inglés. La base legal jurídica requerida para la ejecución de la evaluación inicial será mediante *La Prueba de Desarrollo del Idioma Inglés de California* (CELDT), es que todos los estudiantes tienen el derecho a una educación igual y adecuada, y cualquier limitaciones del Idioma-Inglés (sin identificación y / o sin destinatario) podría prevenir a un estudiante de tener acceso a ese derecho¹. Los padres no pueden "oponerse o evitar" la realización de la evaluación como esta establecida y requerida como un requisito federal y estatal².

Si un estudiante es transferido a IUSD de otra escuela pública de California, los padres deberán proporcionar una copia de los resultados del CELDT oficial de distrito anterior al momento de su inscripción. Esto permitirá IUSD no sólo mantener registros académicos precisos y completos de su hijo y conocimiento de lenguaje, sino que eliminará la necesidad de completar un examen inicial por segunda vez.

Si las copias de los resultados anteriores del CELDT no están disponibles, entonces se programará una cita para realizar el examen correspondiente. Dado que los resultados de este proceso de evaluación provera al personal de IUSD la información requerida que pueda indicar la necesidad de que el estudiante reciba asistencia para el mejoramiento y desarrollo del su idioma Inglés, nosotros preferimos llevar a cabo el examen de evaluación antes del primer día clases del estudiante. Por favor, consulte el calendario adjunto para seleccionar las fechas y horarios disponibles. Los resultados de la evaluación será compartida con usted, y se podrá llevar los resultados de la evaluación y con la documentación necesaria para completar el proceso de inscripción.

Le agradecemos su cooperación.

Lisa Mennes
Coordinator
Language Minority Programs
lmennes@iusd.org

¹ NCLB Title I & Title III; CA Education Code 300 & 430 (b)

¹ NCLB Title 1, section 1111[b][7]; Title 111, 2002; CA Education 313



Verano 2010

Irvine Unified School District

Examen de Evaluación del Idioma Inglés Para estudiantes nuevos en los grados K-12

Lugar para realizar el Examen de Evaluación (Sesión 1 y 3):

Programa de Idiomas para Minorías
12025 Yale Court, Portable #18
Irvine, CA 92620
+1(949) 936-8500
(Adjunto a Canyon View Elementary School)

Lugar:

Solamente con una cita – Por favor llame al +1 (949) 936-8500 para solicitar su cita.

Sesión 1 Julio 6 – Julio 30, 2010	Sesión 2 Julio 26 – Agosto 5, 2010	Sesión 3 Agosto 16 – Septiembre 3, 2010
Lunes - Viernes 8:15 am – 12:00 pm	Lunes – Jueves 8:30 am – 12:30 pm	Lunes - Viernes 8:30 am – 12:30 pm
Jardín de Niños y Escuelas de año escolar anual solamente	Grados K -12 y Citas realizadas en el Punto Único de Inscripción (One Stop Enrollment) Localizado en Rancho Middle School	Grados K-12

Por favor Recuerde:

- Llegar a tiempo a su cita
- Traer el "Boleto o Solicitud de Examen" completamente contestado y firmado por el personal del distrito. El no presentar el "Boleto o Solicitud de Examen", se retrasará el proceso de las pruebas evaluatorias.
- Para ayudarnos a crear un entorno óptimo para la evaluación exitosa de su hijo.
 - Asegúrese de tener suficiente tiempo para realizar completamente el examen de evaluación. El tiempo requerido puede variar de acuerdo a cada uno de los estudiantes de 45 minutos a 2 horas y 30 minutos. Por favor, sea paciente con este proceso.
 - Sea cortés con otros estudiantes y sus familias.
 - Sea considerado sobre el nivel de ruido fuera de las aulas.